



CERT

DIN-DVGW-Baumusterprüfzertifikat

DIN-DVGW type examination certificate

NG-4312CL0236

Registriernummer
registration number

Anwendungsbereich <i>field of application</i>	Produkte der Gasversorgung <i>products of gas supply</i>
Zertifikatinhaber <i>owner of certificate</i>	Aalberts integrated piping systems B.V. Oude Amersfoortseweg 99, NL-1212 AA Hilversum
Vertreiber <i>distributor</i>	Aalberts integrated piping systems B.V. Oude Amersfoortseweg 99, NL-1212 AA Hilversum
Produktart <i>product category</i>	Gasarmaturen: Absperrarmatur <= MOP 5 (4312)
Produktbezeichnung <i>product description</i>	Absperrkugelhahn in Durchgangsform mit Isolierstück als HAE
Modell <i>model</i>	5102
Prüfberichte <i>test reports</i>	Kontrollprüfung Labor: 152453a K2024-2 vom 25.03.2025 (GWI) Baumusterprüfung: 152453aT0/16451 vom 19.07.2010 (GWI)
Prüfgrundlagen <i>test basis</i>	DIN EN 331 (01.04.2016)
Ablaufdatum / AZ <i>date of expiry / file no.</i>	19.07.2026 / 25-0515-GNV

70028-04-A-DE

25.02.2026 Cat A-1/2

Datum, Bearbeiter, Blatt, Leiter der Zertifizierungsstelle
date, issued by, sheet, head of certification body

i.A. W. Z.



DVGW CERT GmbH
Josef-Wirmer-Str. 1-3
53123 Bonn
Tel. +49 228 9188-888
info@dvgw-cert.com
www.dvgw-cert.com

Gasart <i>gas category</i>	Bemerkungen <i>remarks</i>
nach EN 437 & G 260 außer 5. Gasfamilie	

Typ <i>type</i>	Technische Daten <i>technical data</i>	Bemerkungen <i>remarks</i>
5102	Nenndruckstufe: MOP 5 / C1 Nennweite: DN 25 Umgebungstemperaturbereich: -20...+60 °C	
5102	Nenndruckstufe: MOP 5 / C1 Nennweite: DN 32 Umgebungstemperaturbereich: -20...+60 °C	
5102	Nenndruckstufe: MOP 5 / C1 Nennweite: DN 40 Umgebungstemperaturbereich: -20...+60 °C	
5102	Nenndruckstufe: MOP 5 / C1 Nennweite: DN 50 Umgebungstemperaturbereich: -20...+60 °C	

zertifizierte Bauteile / Werkstoffe *certified components*

Registr.-Nr. <i>registration no.</i>	Bauteil (Produktart) <i>component</i>	Modell/Typ <i>model/type</i>	Hersteller <i>manufacturer</i>
NG-5146AR0573	Dichtmittel für herstellerseitig zusammengefügte Gewindeverbindungen in Gasgeräten und Komponenten	LOXEAL 85-86/LOXEAL 85-86	LOXEAL S.r.l.
NG-5162BO0174	Schmierstoff für Gasgeräte	Berulub Sihaf 2/Berulub Sihaf 2	CARL BECHEM GMBH
NG-5112CO0016	Elastomerwerkstoff für Dichtungen in Gasgeräten und -anlagen	N7072/N7072	Trelleborg Sealing Solutions Germany GmbH
NG-5162CR0318	Schmierstoff für Gasgeräte	Klüüberbeta VR 87-883/Klüüberbeta VR 87-883	Klüüber Lubrication München GmbH & Co. KG
NG-5112DM0128	Elastomerwerkstoff für Dichtungen in Gasgeräten und -anlagen	FX 406/FX 406	Dichtungstechnik Wallstabe & Schneider GmbH & Co. KG
DG-4506DQ0586	Isolierstück	5180/5181/5183.03/5180; 5181; 5183.03	Aalberts integrated piping systems B.V.

Verwendungshinweise / Bemerkungen *hints of utilization / remarks*

Anschlussart: beiderseitig Innengewinde Rp 1, 1 1/4, 1 1/2 und 2 nach DIN EN 10226-1
Thermische Belastbarkeit: +650 °C für Drücke bis 1 bar, Klasse C 1

Das genannte Modell wird auch unter der Handelsmarke SEPPELFRICKE vertrieben!





DIN-DVGW type examination certificate

DIN-DVGW-Baumusterprüfzertifikat

NG-4312CL0236

Registration Number
Registriernummer

Field of Application <i>Anwendungsbereich</i>	products of gas supply <i>Produkte der Gasversorgung</i>
Owner of Certificate <i>Zertifikatinhaber</i>	Aalberts integrated piping systems B.V. Oude Amersfoortseweg 99, NL-1212 AA Hilversum
Distributor <i>Vertreiber</i>	Aalberts integrated piping systems B.V. Oude Amersfoortseweg 99, NL-1212 AA Hilversum
Product Category <i>Produktart</i>	Gas fittings: Shut-off valve $\leq$ MOP 5 (4312)
Product description <i>Produktbezeichnung</i>	Shut-off ball valve in straight form with insulating piece as HAE
Model <i>Modell</i>	5102
Test reports <i>Prüfberichte</i>	Laboratory control test: 152453a K2024-2 from 25.03.2025 (GWI) Type testing: 152453aT0/16451 from 19.07.2010 (GWI)
Test basis <i>Prüfgrundlagen</i>	DIN EN 331 (01.04.2016)



70028-04-A-DE

Date of Expiry / File No. 19.07.2026 / 25-0515-GNV
Ablaufdatum / Aktenzeichen

25.02.2026 Cat A-1/2

Date, Issued by, Sheet, Head of Certification Body
Datum, Bearbeiter, Blatt, Leiter der Zertifizierungsstelle

J. A. W. Z.



DVGW CERT GmbH
Josef-Wirmer-Str. 1-3
53123 Bonn
Tel. +49 228 9188-888
info@dvgw-cert.com
www.dvgw-cert.com

Gas Category <i>Gasart</i>	Remarks <i>Bemerkungen</i>
acc. to EN 437 & G 260 excl. 5. family	

Type <i>Typ</i>	Technical Data <i>Technische Daten</i>	Remarks <i>Bemerkungen</i>
5102	Nominal pressure rating: MOP 5 / C1 Nominal diameter: DN 25 Ambient temperature range: -20...+60 °C	
5102	Nominal pressure rating: MOP 5 / C1 Nominal diameter: DN 32 Ambient temperature range: -20...+60 °C	
5102	Nominal pressure rating: MOP 5 / C1 Nominal diameter: DN 40 Ambient temperature range: -20...+60 °C	
5102	Nominal pressure rating: MOP 5 / C1 Nominal diameter: DN 50 Ambient temperature range: -20...+60 °C	

certified Components**zertifizierte Bauteile / Werkstoffe**

Registr. No. <i>Registrier-Nr.</i>	Component <i>Bauteil (Produktart)</i>	Model/Type <i>Modell/Typ</i>	Manufacturer <i>Hersteller</i>
NG-5146AR0573	Sealing and jointing materials for screwed joint of gas appliances and gas plants, hardening	LOXEAL 85-86/LOXEAL 85-86	LOXEAL S.r.l.
NG-5162BO0174	Materials for greasing of gas appliance	Berulub Sihaf 2/Berulub Sihaf 2	CARL BECHEM GMBH
NG-5112CO0016	Elastomer material for seals in gas appliances	N7072/N7072	Trelleborg Sealing Solutions Germany GmbH
NG-5162CR0318	Materials for greasing of gas appliance	Klüüberbeta VR 87-883/Klüüberbeta VR 87-883	Klüüber Lubrication München GmbH & Co. KG
NG-5112DM0128	Elastomer material for seals in gas appliances	FX 406/FX 406	Dichtungstechnik Wallstabe & Schneider GmbH & Co. KG
DG-4506DQ0586	Isolating joint	5180/5181/5183.03/5180; 5181; 5183.03	Aalberts integrated piping systems B.V.

Hints of Utilization / Remarks**Verwendungshinweise / Bemerkungen**

Connection type: internal thread Rp 1, 1 1/4, 1 1/2 and 2 on both sides according to DIN EN 10226-1
Thermal load capacity: +650 °C for pressures up to 1 bar, class C 1

The model are sold with the trade mark SEPPELFRICKE!

